



# côté village



# Edito

Chers Andlaviens, chères Andlaviennes,



Depuis le 9 Juillet 2020, nous avons la Communauté de Communes du Pays notre ville n'y était plus représentée, et cela : nous pourrons ainsi être au cœur des

Nous vous avons promis, lors de notre campagne,

participatives citoyennes concernant certaines décisions pour notre ville. Nous vous sollicitons dès aujourd'hui et nous le ferons à la rentrée de manière plus régulière, sur plusieurs sujets comme par exemple la finalisation de l'aménagement de la zone de loisirs, où nous faisons de notre mieux pour faire aboutir un projet qui ne fut pas le nôtre ; ce dernier nous réserve bien des surprises aussi bien techniques que financières.

Nous vous avons également promis une grande disponibilité de la part de l'équipe communale, c'est pour cela que nous avons décidé d'entourer le Maire de quatre adjoints ; afin d'apporter une plus grande écoute ainsi qu'une réactivité à la hauteur de vos attentes. Je souhaitais les remercier d'avoir bien voulu accepter de modifier leurs vies personnelles, sociales et professionnelles pour mener à bien cette mission. Nous devons pour la première fois à Andlau composer avec un groupe d'opposition au conseil municipal ; nous leur proposons de travailler ensemble en toute intelligence au service de la collectivité. Chers concitoyens, nous sommes au début d'une nouvelle ère, le COVID-19 s'est immiscé dans nos vies pour chambouler nos modes de fonctionnement en société. Restons prudents, ne baissons pas la garde face à cette maladie qui a touché de nombreux Andlaviens. Je tenais à souligner l'élan de solidarité qui s'est développé à l'égard des plus démunis dans notre ville, à remercier les bénévoles, professionnels et équipes communales pour leur travail de qualité au service de la collectivité.

L'ensemble de l'équipe municipale vous souhaite d'agréables vacances et vous attend nombreux dès la rentrée à nos forums publics sur les fonctionnements du SMICTOM, du SDEA et de la Communauté de Communes.

Prenez soin de vous.

---

## Communication

La communication faisait partie de nos grands engagements pendant la campagne des municipales. Vous avez entre les mains la première étape de ce chantier. Ce journal municipal rénové se veut plus clair, plus lisible et plus informatif. Ce numéro estival est un peu particulier puisque qu'il propose la moitié de son contenu aux visiteurs de notre village. Nous aurions pu faire deux documents séparés, mais nous sommes persuadés que le contenu « touristique » pourra se révéler intéressant pour tous.

Le prochain numéro, en octobre, retrouvera son caractère entièrement communal. Cela laissera de la place à de nouvelles rubriques. Si vous souhaitez y participer, si vous avez des idées de sujet à aborder, n'hésitez pas à nous contacter.

Durant l'été nous travaillerons à une refonte complète de notre site internet.

---

Bulletin Municipal de la Commune d'Andlau – Juillet 2020

Responsable de la publication : Thierry FRANTZ - Responsable de la rédaction et mise en page : Marc SADARI

Impression : Point Carré – Eckblosheim | Photo : M. Sadari, J.J. Curci, V. Meunier, Frac, Smictom, Faenza, R. Wach, CIP Andlau)

Dépôt légal à parution. Imprimé à 1000 exemplaires.

**Coordonnées de la Mairie :** 1, place de la Mairie, 67140 ANDLAU | Tel. 03 88 08 93 01

mairie@andlau.fr - www.andlau.fr | Ouverte du lundi au vendredi de 9 à 12h ou sur RDV.

# Votre Conseil Municipal

Maire : Thierry FRANTZ

Adjoints : Stéphanie POTENZA, Christian GISSELBRECHT, Caroline WACH, Marc SADERI

Conseillers municipaux : Joanne IDOUX, Mélanie JEHL, Thérèse KEIFLIN-KOERBER, Hervé KLEIN, Marion MELLITZER, Laurence OPPERMANN, Raoul RICHERT, Matthieu SCHLOSSER, Joël VIGREUX, Pierre WACH, Michèle WINGERT.

Fabien BONNET, Raymond EFFINGER, Carine SCHMITT

**Les commissions municipales** (présidées par le Maire, vice-présidées par les adjoints soulignés) :

**Commission finances – administration générale – sport – vie associative – tourisme – commerce et économie :** Stéphanie POTENZA, Raoul RICHERT, Mélanie JEHL, Joanne IDOUX, Thérèse KEIFLIN-KOERBER

**Commission travaux – voirie – cimetière – bâtiments communaux – espaces verts – forêt et chasse – eau :** Christian GISSELBRECHT, Joël VIGREUX, Caroline WACH, Hervé KLEIN, Fabien BONNET.

**Commission environnement et développement durable – urbanisme :** Caroline WACH, Michèle WINGERT, Matthieu SCHLOSSER, Pierre WACH, Marc SADERI

**Commission affaires scolaires – culture – communication – démarche d'implication citoyenne – jeunesse – animations - jumelage :** Marc SADERI, Thérèse KEIFLIN-KOERBER, Marion MELLITZER, Laurence OPPERMANN, Carine SCHMITT

## Santé



Bien vivre  
votre retraite

Cycle d'ateliers

# Atelier vitalité

**Judi 10 septembre 2020 à 14h**  
**Salle du conseil de la Mairie**  
**1 Place de la Mairie à ANDLAU**

Informations, réflexions, échanges  
pour découvrir les clés du Bien Vieillir



Ensemble, les caisses de retraite s'engagent



### Atelier vitalité

Venez participer en groupe, d'une dizaine de personnes à 6 séances de 2 h 30.

**Ludiques, interactives et axées sur la convivialité.**

Pour prendre soin de vous, de votre capital santé, pour une qualité de vie meilleure, vous identifierez vos besoins, testerez des solutions pour adopter les réflexes qui vous feront du bien. Vous approfondirez les thématiques suivantes :

- ▶ Mon âge face aux idées reçues
- ▶ Ma santé : agir quand il est temps
- ▶ Nutrition la bonne attitude
- ▶ L'équilibre en bougeant
- ▶ Bien dans sa tête
- ▶ Un chez moi adapté, un chez moi adopté

**A vos marques, prêt, partez**



#### Informations pratiques

Calendrier des séances :  
Séance 1 : **Judi 10 septembre 2020 de 14h00 à 16h30**  
Séance 2 : **Judi 17 septembre 2020 de 14h00 à 16h30**  
Séance 3 : **Judi 24 septembre 2020 de 14h00 à 16h30**  
Séance 4 : **Judi 01 octobre de 14h00 à 16h30**

Lieu : **Salle du conseil de la Mairie**  
**1 Place de la Mairie à ANDLAU**



**Port du masque obligatoire**



**Ne vous rendez pas à l'atelier en cas de fièvre, de toux, de mal à la gorge, de nez qui coule ou de perte d'odorat**

Atelier gratuit - Places limitées

Inscriptions et renseignements :

Sur le site [www.atoutagealsace.fr](http://www.atoutagealsace.fr) ou au 03 89 20 79 43

#### EN PARTENARIAT AVEC :



#### ET AVEC LE SOUTIEN DE :



# Les brèves

**Fibre internet** : Le déploiement de la fibre internet dans notre commune est en cours.

Durant le mois de juillet, deux techniciens de l'entreprise NGE Infranet, contacteront certains propriétaires pour leur demander l'autorisation de poser un boîtier sur leur façade (généralement à côté d'un boîtier téléphone/adsl existant). Il ne s'agit aucunement d'un démarchage commercial et la pose de ce boîtier ne vous engage en rien. C'est simplement le boîtier qui permet la future distribution de la fibre dans votre secteur. Nous vous remercions d'avance de leur réserver un accueil chaleureux. La commercialisation des premiers abonnements fibre devrait avoir lieu début 2021.

**Marché** : Pendant tout l'été le marché se tiendra place de l'école. A la rentrée, nous nous tournerons vers vous et les commerçants pour décider quel emplacement est le plus agréable et pratique pour tous.

**Drone** : Nous avons eu de nombreuses plaintes suite à des survols de drones. Nous vous rappelons que pour des raisons évidentes de sécurité et de respect de la vie privée, l'utilisation de ces engins est soumise à réglementation. Voir <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34630>  
Merci de respecter ces règles et de les expliquer à vos enfants.

**Périscolaire** : L'accueil à l'Ehpad n'étant plus possible pour des raisons de place et de sécurité sanitaire (covid), nous travaillons actuellement avec la Communauté de Communes et l'AGF pour trouver une solution plus pérenne que la salle Arthus. Si rien n'est encore gravé dans le marbre à ce jour, nous nous orientons vers un repas pris dans le très agréable réfectoire de l'institut Mertian. Les enfants des écoles et les pensionnaires du Mertian mangeront à des horaires différents pour assurer la sérénité et le calme de tous. L'accueil du soir se fera probablement dans une salle de 64m<sup>2</sup> au premier étage de l'école primaire.

**Moustiques** : Bien que notre secteur semble pour le moment épargné, l'Agence Régionale de Santé (ARS) nous demande de vous communiquer l'adresse du site <https://signalement-moustique.anses.fr/> qui permet de s'infor-

mer et le cas échéant de signaler la présence du moustique tigre. Vous y trouverez aussi les gestes à adopter pour éviter sa prolifération.

**Incivilités** : C'est malheureux à dire mais l'incivilité est encore et toujours un des postes les plus chronophage en mairie. Chien qui aboie toute la journée ou qui dépose ses trophées sur les chemins et places publiques, vol d'arrosoirs au cimetière, poubelles déposées à côté des contenants conçus pour, nuisances sonores nocturnes ou exagérées, stationnements gênants, vitesse excessive, etc. Tous ces petits actes qui peuvent sembler anodins représentent un coût énorme en temps, en argent et compliquent grandement le bien-vivre ensemble. Nous en appelons à l'effort de chacun, en matière de respect et de tolérance.

**Déchetterie** : Le Smictom nous informe qu'en cas de canicule les horaires de la déchetterie s'adapteront. Alerte orange : du mardi au vendredi : de 9h à 12h et de 14h à 16h / samedi : de 8h à 12h et de 13h à 16h. Alerte rouge : du mardi au vendredi : de 9h à 12h / samedi : de 8h à 12h.



**Locations touristiques** : vous souhaitez mettre en location un appartement ou une chambre meublée ?

Alsace Destination Tourisme vous accompagne avec des supports d'information consultables à cette adresse :

[www.alsace-destination-tourisme.com](http://www.alsace-destination-tourisme.com)

**Travaux** : Des travaux de sécurisation de l'entrée du village (côté Hohwald) sont prévus. Il y aura notamment l'installation d'un ralentisseur, d'un abri de bus et d'une plateforme pour les poubelles de la rue des Carrières. Nous sommes en attente du planning de l'entreprise mais nous vous tiendrons informés dès que possible.



Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux

[www.facebook.com/andlau.fr](http://www.facebook.com/andlau.fr)

pour une information quasi-quotidienne sur l'actualité de votre village

[www.instagram.com/andlau.fr](http://www.instagram.com/andlau.fr)

pour une information plus informelle, en images.

# Résumé des conseils municipaux

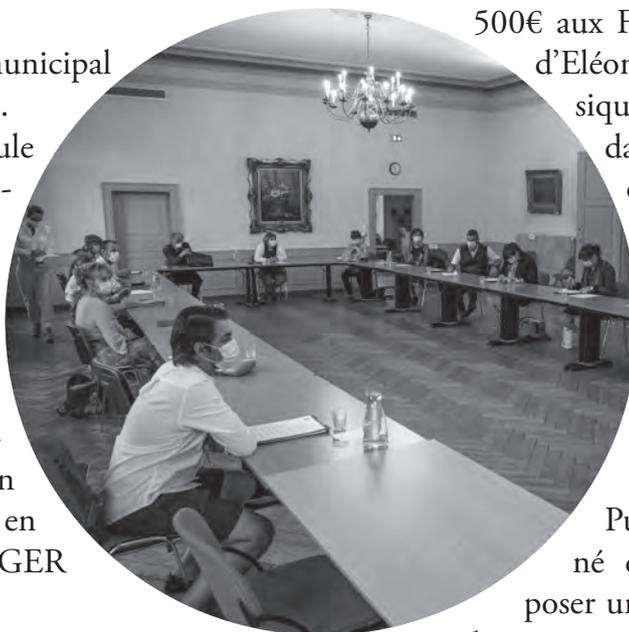
## Conseil municipal du 28 mai 2020.

Élection du Maire : Thierry FRANTZ est élu avec 16 voix sur 19 (1 voix pour Fabien BONNET et deux votes nuls)

Nombre d'adjoints : Le conseil municipal fixe le nombre d'adjoints à 4.

Élection des adjoints : une seule liste, composée de Stéphanie POTENZA, Christian GISSELBERCHT, Caroline WACH et Marc SADERI est déposée. Cette liste est élue avec 16 voix sur 19.

Avant la clôture, le conseil municipal a observé, sur proposition du Maire, une minute de silence en l'honneur de Marcel BOULANGER décédé le 25 mai 2020



## Conseil municipal du 10 juin 2020.

Ce fut un conseil plutôt technique avec notamment le vote des délégations au Maire, les délégations de fonction aux adjoints et la constitution des commissions municipales (voir page 2).

A également été votée (avec 16 voix pour et 2 voix contre) l'indemnité du Maire et des adjoints. Ce point a fait débat avec une nette opposition de M. EFFINGER ; le Maire a répondu que ce montant correspond à ce que fixe la loi, que les adjoints seront énormément sollicités et ont, pour certains, modifié leurs engagements professionnels pour répondre aux besoins de la commune. Puis ont été désignés les membres de différentes commissions : CCAS, CCID, Syndicat forestier de Barr et 6, Syndicat des communes et établissements publics forestiers du piémont de Barr, ainsi que les délégués à l'Association des communes forestières, SDEA, et conseil d'administration de la maison de retraite Stoltz-Grimm.

Nous sommes ensuite passés au point sur les asso-

Envie d'en savoir plus ? Retrouvez les PV complets sur notre site internet [www.andlau.fr](http://www.andlau.fr) Vous pouvez également trouver une version papier en Mairie.

ciations avec notamment le vote des subventions. Ont été accordés 1500€ (pour les concerts de l'été) et 600€ (pour la création d'un sentier viticole) au Syndicat Viticole, 500€ au club d'haltérophilie, 500€ aux Filopat's, 300€ aux Z'accords d'Eléon, et 7000€ à l'école de musique. A également été accordé dans le cadre du confinement coronavirus, un remboursement de deux loyers (soit 316,40 €) à la FREMAA. Le conseil municipal a ensuite validé la création de deux emplois saisonniers pour l'entretien des espaces verts en juillet et août.

Puis le conseil municipal a donné délégation au Maire pour déposer une demande d'aide pour l'exploitation et la commercialisation des bois scolytés auprès de l'O.N.F. Enfin, nous avons voté le taux d'imposition des taxes locales pour 2020. A l'unanimité il a été décidé de rester aux mêmes taux qu'en 2019.

## Conseil municipal du 10 juillet 2020.

Conseil exceptionnel ayant pour but la désignation des délégués du Conseil Municipal et leurs suppléants en vue de l'élection des sénateurs en septembre prochain. Ont été désignés délégués : Thierry FRANTZ, Stéphanie POTENZA, Christian GISSELBRECHT, Caroline WACH et Marc SADERI. Suppléants : Raoul RICHERT, Laurence OPPERMANN, Michèle WINGERT.

# Interview

*Dans chaque numéro, nous donnerons la parole à un employé municipal pour qu'il nous explique qui il est, ce qu'il fait et l'importance de son travail. Nous commençons aujourd'hui par Philippe, notre ASVP.*

## **Bonjour Philippe, peux-tu te présenter ?**

Je m'appelle Phillippe Da Silva, j'ai 48 ans, j'habite à Epfig mais j'ai très longtemps vécu à Andlau où je suis arrivé à l'âge de 4 ans. Je suis ASVP (agent de surveillance de la voie publique) depuis cinq ans. Avant ça, j'étais chef des ouvriers au service technique.

## **En quoi consiste ton métier, quelle est ta mission au sein de la commune ?**

Je m'occupe évidemment de la surveillance de la voie publique, et de tout ce qui est lié au stationnement. A côté de ça j'ai une mission d'urbanisme. Je m'occupe des déclarations de travaux et des permis de construire, du cadastre et je vais constater la fin des travaux sur site quand le chantier est terminé.

## **Ce genre de mission est possible car tu es assermenté ?**

Oui, cela me permet de faire un constat juridiquement valable. Par contre je tiens à préciser que je ne suis pas policier municipal. Ma mission n'est pas la même.

## **Tu fais d'autres choses dans la commune ?**

Oui bien sûr, c'est un poste très polyvalent. Il m'arrive d'aider les services techniques, je joue aussi le rôle de facteur municipal, c'est moi qui distribue les courriers officiels ainsi que le bulletin municipal, ou plus récemment les masques de protection.

## **Quelle est la partie de ton travail que tu préfères ?**

De loin tout ce qui touche au cadastre. C'est vraiment intéressant.

## **Et celle que tu aimes le moins ?**

C'est les contraventions. Ça fait partie de mon boulot, c'est comme ça. Heureusement c'est quand même assez rare.

## **A propos de PV, souvent les gens pensent que c'est un moyen pour la commune de gagner de l'argent...**

Absolument pas ! La commune ne touche presque rien sur un PV. Même pas de l'ordre d'un euro. Le reste va à

l'état. Par contre c'est la commune qui paye le matériel. Donc quand on décide de mettre une contravention c'est uniquement pour des raisons d'ordre public et de sécurité.

## **Et à part ça, il y a d'autres aspects de ton métier que tu n'aimes pas trop ?**

Non vraiment je ne vois pas, c'est vraiment un métier que j'aime bien car il est très polyvalent. Les journées ne se ressemblent jamais.

## **Il t'arrive aussi d'être appelé par la gendarmerie ou les pompiers pour que tu les aides ?**

Oui par exemple l'autre jour quand il y a eu un cas de pollution dans l'Andlau. Ils m'appellent car je connais bien le village et les installations. Les services savent que j'ai cette connaissance du terrain donc ils m'appellent en cas de besoin, ça peut être le SDEA aussi.

Et puis il y a les caméras de surveillance que je suis habilité à visionner à la demande des gendarmes.

La connaissance des habitants est importante aussi. Je peux jouer le rôle de médiateur.

## **Si tu avais un message à faire passer aux andlaviens ?**

Pensez un peu plus aux autres ! On perd beaucoup beaucoup de temps à régler des petits conflits qui n'existeraient pas si les gens ne pensaient pas qu'à eux-mêmes. Les petites incivilités, les problèmes de voisinage...

Ou alors quand je sécurise l'entrée de l'école, je vois des gens qui habitent à même pas 50m venir en voiture alors qu'ils savent qu'il y a peu de places de stationnement. Au lieu de venir à pied ils monopolisent une place qui serait vraiment utile à ceux qui viennent de loin ou n'ont pas le choix, et en plus, souvent, ils discutent longtemps sur la place avec d'autres parents. Ça ne simplifie vraiment pas les choses !

## **Une autre chose à dire pour conclure ?**

Non pas particulièrement. On a une bonne équipe à Andlau et on s'entend bien. Donc tout va bien et ça devrait continuer comme ça.

## **Merci Philippe !**

Merci !



# Coté culture



La Médiathèque de Barr, le Musée de la Folie Marco et les Ateliers de la Seigneurie proposeront de septembre à décembre une exposition d'œuvres prêtées par le FRAC (Fonds Régional d'Art Contemporain) sur le thème de la poésie des matériaux.

En parallèle avec cette exposition et avec le soutien de la DRAC, de la Région Grand Est, et du Conseil Départemental du Bas-Rhin, les communes de Barr et d'Andlau accueilleront en octobre et novembre deux artistes en résidence.

Il s'agit de deux artistes plasticiennes : Marion Augusto et Lisa Schittulli qui rencontreront les élèves, les habitants de Barr et d'Andlau et réaliseront avec eux des créations artistiques.

Pour tout renseignement, s'adresser à la médiathèque : [mediatheque@barr.fr](mailto:mediatheque@barr.fr) ou 03-88-08-56-89

Le 25 juillet à 15h30 aura lieu, à la Chapelle St André, un concert gratuit de l'ensemble Faenza (musiques anciennes au présent) dans le cadre du Grand Estival.

Vous pouvez découvrir la musique de Faenza sur leur site internet : [www.faenza.fr](http://www.faenza.fr)



## Retrouvez l'intégralité des animations de l'été dans l'agenda page B du «côté visiteurs»



Les permanences d'été de la bibliothèque d'Andlau :

La bibliothèque sera ouverte les lundis 27 juillet et 24 août 2020 de 15h45 à 17h15.

Les ouvertures habituelles du lundi et mercredi reprendront à partir du lundi 14 septembre en fonction de la situation sanitaire en vigueur.

Bel été et belles lectures à tous.

**Inscriptions  
2020-2021**

[www.ema-andlau.fr/inscriptions](http://www.ema-andlau.fr/inscriptions)

**ÉCOLE DE MUSIQUE  
D'ANDLAU**

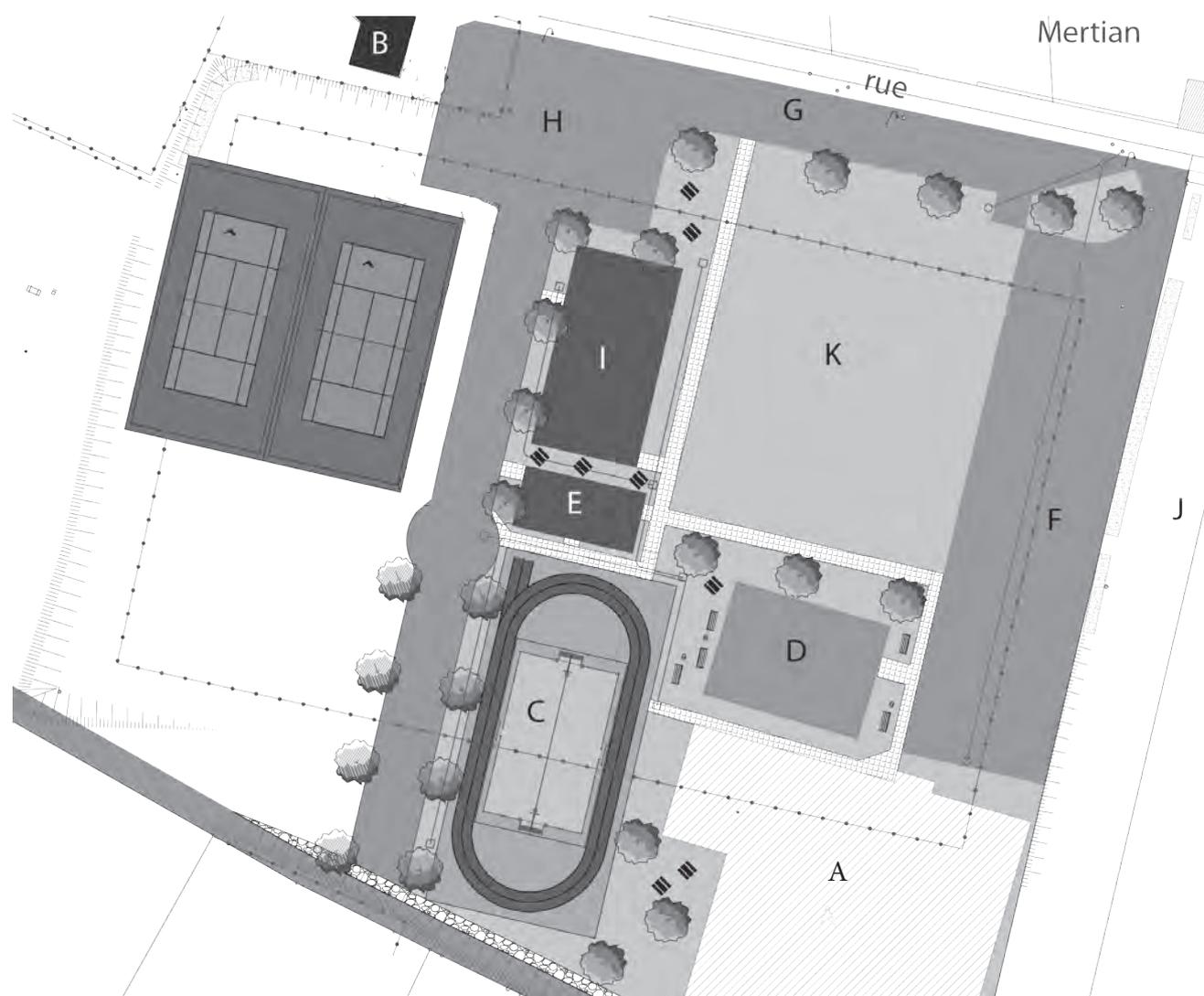
direction@ema-andlau.fr  
06.82.10.05.74

**NOUVEAUTÉS**  
Inscription en ligne  
Atelier musiques  
traditionnelles  
Chorale  
vocal'Adulte

**ANDLAU**  
CITE HISTORIQUE

**CONSEIL DÉPARTEMENTAL  
BAS-RHIN**

# Le chantier Zone de Loisirs



C'était l'un des enjeux de la campagne, nous estimions que si cette zone de loisirs était plus que souhaitable, sa conception, sans doute pensée dans le but de libérer de la place pour un gigantesque groupe scolaire, n'était vraiment pas optimale.

A commencer par les terrains de tennis qui devaient se retrouver dans une zone humide (A), à l'ombre de la colline, ce qui aurait rendu les courts difficilement praticables en hiver et aurait sérieusement limité la durée de vie des revêtements. A notre grande surprise, lors de nos premières réunions de chantier, tout le monde, du maître d'œuvre aux entreprises, étaient parfaitement conscients du problème mais l'avait intégré comme une fatalité. Par chance, les travaux n'ayant pas commencé, il était encore possible de changer les choses. Après concertation avec le club de tennis, nous avons acté que le meilleur emplacement pour ces terrains serait au pied de l'actuel club-house (B). Cette solution est meilleure et plus simple pour tout le monde et nous permet, toujours avec l'approbation du club,

de faire l'économie de la démolition puis de la reconstruction d'un club-house (sans doute au moins 200.000€). Les terrains sont aujourd'hui en cours d'aménagement et devraient être praticables d'ici la fin juillet.

Concernant le city-stade (C), le terrain de pétanque (D), les jeux pour enfants (E), le parking (F), la zone de stationnement (G) et de demi-tour (H) pour bus, les travaux étaient déjà trop avancés pour que nous puissions changer quoi que ce soit. Seule petite modification : les projecteurs qui devaient éclairer le terrain de boules. Partant du principe qu'il fait jour tard en été, et qu'après la tombée de la nuit la pratique de la pétanque est peu souhaitable (bruit), nous avons demandé à ce que ces luminaires soient utilisés pour éclairer la zone city-stade et les jeux pour enfants. Il y aura sans doute plus d'ados et d'enfants voulant jouer à 17h en hiver que d'adeptes de la pétanque en mouffes et anoraks.

Il y a néanmoins des gaines en attente dans le sec-

teur si un club olympique de boulistes devait se créer à Andlau.

Bonne nouvelle aussi pour les amateurs de ballon rond : nous travaillons actuellement avec le centre Mertian à une convention qui permettrait l'utilisation de leur terrain de foot par les Andlavien(ne)s.

Nous avons eu par contre quelques mauvaises surprises, notamment au niveau des subventions. La DETR (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux) qui avait été estimée à plus de 70.000€ lors d'un conseil municipal de décembre 2019, ne s'élèverait en fait qu'à la moitié de ce montant. De plus, nous ne pouvons pas solliciter la Fédération Française de Tennis, car l'entreprise choisie à l'époque pour la réalisation des terrains n'est pas agréée chez eux.

Autre problème découvert, une canalisation d'évacuation des eaux de ruissellement qui passe dans le fond de la zone (et sous le city-stade) est en très mauvais état et même cassée entre le terrain de foot Mertian et le nouveau lotissement. Il nous faut absolument y remédier pour éviter les risques d'inondations de la zone, du terrain et des maisons. Il faut également combler avec du béton l'ancienne canalisation sous

le city-stade pour éviter un risque d'affaissement du sol. Soit un surcoût estimé à 39.000 €...

D'autre part, nous travaillons actuellement avec le paysagiste pour envisager une version plus bio-diversifiée des plantations dans la zone et, pourquoi pas, un verger partagé là où était prévu un hypothétique gymnase (K).

Concernant la zone prévue comme «skate park» (I) nous avons été alertés par le fournisseur sur le fait que, si les agrès que nous avons déjà sont relativement multi-sport (skate, vélo, roller, trottinette), l'aménagement prévu serait beaucoup plus limitatif et conçu essentiellement pour le roller et le skate. Et puisque nous n'avons pas besoin de bouger le skate-park actuel pour le moment, nous pouvons faire autre chose de cette zone.

Nous avons envisagé trois possibilités : à vous de nous dire ce que vous préférez en remplissant le coupon

ci-dessous et en le déposant dans la boîte aux lettres de la Mairie avant le 1er septembre.

Pour conclure, aux toutes dernières nouvelles, le city-stade devrait être utilisable dès le mois d'août, et les plantations se feront en automne.



# Consultation publique

pour la zone (I) sur la carte ci-contre.

Bulletin à déposer dans la boîte aux lettres de la mairie.

Nom de famille :

Adresse :

Nombre de votants dans le foyer : \_\_\_\_\_ enfants \_\_\_\_\_ adultes

Nous souhaitons que cette zone devienne :

	Nombre de voix dans votre foyer
Une zone sportive avec des agrès de fitness en plein air.	
Une zone famille avec balançoires, table de ping-pong etc...	
Une zone skate-park avec déménagement de nos agrès existants et rajout de quelques agrès nouveaux.	

# Démocratie et projets

- A la rentrée, en espérant que les conditions sanitaires nous le permettront, nous souhaitons lancer le Conseil Municipal des Jeunes. Pour cela, nous cherchons quelques adultes qui souhaiteraient participer à la mise en place de cette instance puis à son animation aux côtés du Maire et de l'adjoint en charge de la jeunesse. N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez prendre part à ce projet démocratique.
- Nous avons consacré beaucoup de temps pendant nos deux premiers mois en Mairie à rencontrer et échanger avec de nombreux partenaires actuels ou futurs. Nous tenons sincèrement à les remercier pour leur ouverture d'esprit et leur accueil. Nous avons rencontré entre autres : les équipes de l'Institut Mertian, les équipes des deux écoles, les entreprises qui travaillent sur la zone de loisirs, les responsables de l'Office de Tourisme, la directrice de la Fremaa, la responsable du Proxi et un représentant du groupe Carrefour, le SDEA, de nombreux maires de la Communauté de Communes, un responsable de l'association Adèle de Glaubitz, un chargé des dossiers à l'ATIP, les responsables périscolaire à la ComCom et à l'AGF, le propriétaire et le Président de l'association du Château d'Andlau, la directrice de la médiathèque de Barr, les équipes du CIP, les techniciens pour la fibre internet, le directeur et le Président de l'école de musique, et bien entendu de nombreux habitants d'Andlau. Merci à tous !
- Nous commençons à réfléchir à l'implantation d'un verger communal. Si vous avez des compétences dans le domaine ou si vous souhaitez simplement vous y investir : contactez-nous !
- Le 9 juillet 2020, la Communauté de Communes du Pays de Barr a élu son nouveau président et ses sept vice-présidents.  
Président : Claude Hauller (Dambach-La-Ville)  
Vice-Président(e)s : Vincent Kobloth (Reichsfeld), Nathalie Ersnt (Barr), Vincent Kieffer (Itterswiller), Marièle Colas-Scholly (Barr), Thierry Frantz (Andlau), Suzanne Lotz (Goxwiller), Jean-Claude Mandry (Epfing).
- Partager, échanger, donner, demander, c'est tout le but du groupe Facebook «Andlau Solidaire». Vous pouvez vous y inscrire à l'adresse [www.facebook.com/groups/andlausolidaire/](https://www.facebook.com/groups/andlausolidaire/)

## La voix de l'opposition

Le 15 mars dernier, les Andlaviens qui se sont rendus aux urnes ont fait leur choix. Nous respectons ce choix et en tirons les leçons. Nous exprimons nos sincères remerciements auprès des pratiquement 300 électeurs qui ont compris notre projet et qui l'ont soutenu au travers de leur suffrage.

Les trois représentants de notre liste, Fabien BONNET, Carine SCHMITT et Raymond EFFINGER, constituent l'opposition dans ce nouveau conseil municipal. Opposition ne veut pas dire « s'opposer systématiquement à toute proposition », mais nous serons particulièrement vigilants au respect de l'intérêt général de la commune. Nous avons su tout au long de nos mandats passés, être constructifs et objectifs dans nos décisions.

Nous serons particulièrement attentifs aux dépenses et aux projets présentés par la municipalité. Concernant ce dernier point, nous donnons un premier carton rouge suite à la décision du conseil municipal d'augmenter, d'emblée de 20 % le montant des indemnités du maire et des adjoints et de créer 4 postes d'adjoints. Si la décision de nommer quatre adjoints n'est pas un problème en soi, l'augmentation des indemnités aurait pu se faire progressivement compte tenu de l'inexpérience des personnes nommées. Nous sommes opposés à cette proposition du Maire du fait de l'impact financier non négligeable qui engage une dépense supplémentaire de plus de 160 000 € par rapport au mandat précédent. Faut-il rappeler que nous sortons d'une crise sociale (gilets jaunes) et que nous subissons une crise économique post-covid sans précédent depuis 1945 ! Nous considérons que cette décision «de servir d'abord les élus» est un très mauvais signal donné par le Maire et son équipe qui pourtant prônait à tout prix l'économie.

Fabien BONNET, Carine SCHMITT, Raymond EFFINGER.

# Bon tri, grand merci

L'épidémie de Covid 19 a profondément marqué les esprits et mis en exergue, à l'instar des soignants, l'importance des métiers qui ont assuré les services essentiels au quotidien des citoyens. Un important mouvement de solidarité a soutenu les travailleurs engagés à travers les applaudissements de 20h et autres messages de soutien qui fleurissaient à certains coins de rue.

Au SMICTOM, nos agents de collecte ont ainsi eu la joie de trouver plusieurs centaines de dessins et d'attentions présents sur les bacs lors de leur tournée. Ils tapissent aujourd'hui avec fierté les murs de nos locaux. **Cette reconnaissance des missions incontournables est importante et elle doit perdurer au-delà de cet épisode exceptionnel.**

Elle peut se traduire effectivement par des mots, des encouragements, mais elle doit avant tout se manifester, en ce qui concerne les ordures ménagères, par le respect des consignes de tri. Celles-ci garantissent à la fois la sécurité des agents et la bonne valorisation de nos déchets. Force est de reconnaître que **ces derniers temps, des erreurs de tri plus fréquentes ont été observées.**



Le réfectoire du SMICTOM arbore fièrement une partie des nombreux dessins et messages de soutien reçus lors du confinement, les autres tapissant le couloir adjacent.

Gants, mouchoirs, lingettes et masques ont ainsi été retrouvés en nombre dans le bac jaune mettant directement en jeu la santé des agents de collecte et de tri. Mais l'on découvre également des encombrants, des bâches, du polystyrène, des gravats, des animaux morts... qui enrayent gravement la mécanique du centre de tri. Mais au-delà de l'aspect technique, la présence d'objets autres que des emballages ou du papier est susceptible de mettre en danger la sécurité des femmes et des hommes qui finalisent votre geste de tri.



Nos agents vérifient autant que possible la qualité du tri lors de la collecte, refusant ainsi le bac si le contenu devait être non

*Voici le genre de contenu que nous retrouvons malheureusement de plus en plus lors des collectes du bac jaune. Cela perturbe fortement le processus de tri et peut mettre en danger nos agents.*

conforme (après 4 refus en une année, le bac jaune est supprimé et un bac gris plus grand est mis en place), mais c'est une situation que nous préférierions éviter.

**Nous comptons donc sur chacun pour être particulièrement vigilant au respect des consignes de tri qui traduit tout simplement le respect du personnel qui gère vos déchets au quotidien.**

Si besoin, n'hésitez pas à consulter notre site ([www.smictom-alsacecentrale.fr](http://www.smictom-alsacecentrale.fr)), à nous solliciter via notre page Facebook ou à flasher le QR code ci-dessous pour visualiser notre mémo de tri.

Pour nos agents, merci d'avance.

## Quoi mettre dans le bac jaune ?

uniquement :

- bouteilles et flacons en plastique
- briques alimentaires
- papiers et cartons
- emballages métalliques

Retrouvez notre mémo de tri sur notre site internet ou directement en flashant le QR code suivant avec votre smartphone.



## mon compte SMICTOM

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020, le dispositif de collecte et les modalités de calcul de la redevance ont évolué : celle-ci intègre désormais un forfait de 36 levées du bac gris par an. Pour suivre ainsi le nombre de ses levées, mais également le nombre de passages en déchèterie, consulter et payer ses factures, faire ses démarches... Il est possible de le faire depuis le nouvel espace personnel « Mon compte SMICTOM ».

Rendez-vous sur <https://www.smictom-alsacecentrale.fr/mon-compte> (inscription nécessaire la première fois avec votre carte OPTIMO).



**Merci !** Notre conseillère municipale Michèle Wingert tient à remercier très sincèrement, de la part de toute la commune, les bénévoles qui ont participé à la fabrication des masques en tissu : Isabelle Antonoff, Céline Baptiste, Nathalie Burger, Evelyne Dehner, Lucienne Dollé, Christine Ducret, Amélia Eckert, Blandine Ertzscheid, Nadia-Léna Fluck, Sarah Fluck, Daniel Fluck, Nadine Fluck, Mathilde Gresser, Violette Gresser, Sabrina Gross, Barbara Haag, Sabine Hironimus, Christiane Hognon, Tania Jablkowski, Danièle Kormann, Martine Kreyder, Geneviève Messmer, Laurence Oppermann, Maxime Philipps, Stéphanie Potenza, Marie-Jeanne Ramstein, Christiane Richert, Céline Ruhm, Cynthia Schlosser, Michèle et Claude Schott, Mireille Storck, Solange Traeger, Patricia Wagner, Yvette et Jean-Charles Wenger. **Merci à tous !**



côté visite

# Bienvenue à Andlau !

Andlau, petite ville d'un peu plus de 1700 habitants, s'étire au débouché d'une vallée des Vosges et sur le vignoble du piémont. Proche de la frontière avec l'Allemagne, entourée par les communes de Mittelbergheim, Bernardvillé, Eichhoffen et Le Hohwald, Andlau est située à 3 km au sud-ouest de Barr, la plus grande ville à proximité.

Pour de nombreux visiteurs, Andlau est une étape à la fois sur : la Route des vins d'Alsace, la Véloroute du vignoble d'Alsace (EuroVelo 5), le sentier de grande randonnée GR 5, et enfin la partie alsacienne du chemin de Saint-Jacques de Compostelle.

En vous promenant à Andlau, vous irez à la rencontre d'une cité qui s'est développée autour de l'abbaye princière, fondée en 880 par Richarde, épouse du carolingien Charles le Gros. Devenue fief de la famille d'Andlau, la commune a fait siennes ses armoiries.

Andlau est un écrin renfermant de précieux bijoux avec sa gamme de trésors touristiques aux multiples facettes, architecturaux, historiques ou naturels.

Andlau abrite un patrimoine remarquable : abbatale Sainte Richarde (I), châteaux du Spesbourg (G) et du Haut-Andlau (F), nombreuses maisons Renaissance en pierres et pans de bois... La sculpture romane y est au premier plan.

Au cœur de la ville se dresse une bâtisse de style Renaissance dite «La Seigneurie» (D). Cette ancienne résidence des seigneurs d'Andlau, édifiée en 1582, accueille un Centre d'Interprétation du Patrimoine -CIP-. Ce dernier met en scène les traits d'excellence du patrimoine local et régional : bâti, religieux et viticole. En ce lieu, notre territoire se met en mouvement avec des manipulations de maquettes, des démonstrations d'artisans, des stages et ateliers, des dégustations ou encore des visites guidées. Y sont mis en valeur et en lumière les paysages, les savoir-faire, les talents et les gourmandises de notre région.

Andlau ne serait pas non plus ce qu'elle est sans ses vignobles réputés, et ses grandes forêts aux multiples possibilités de balades et de randonnées.

Nous vous invitons dans ces quelques pages à découvrir notre village. Loin d'être un guide touristique exhaustif, ce feuillet se veut simplement pratique pour le visiteur de passage parmi nous.

Pour plus d'informations sur les activités à faire dans la région, l'Office de Tourisme vous réservera un accueil chaleureux rue des Bouchers à Barr (à côté de la Mairie). Vous pouvez aussi consulter le site internet [www.paysdebarr.fr/visiter/](http://www.paysdebarr.fr/visiter/)

Vous trouverez aussi des informations et des dépliants dans le sas de la mairie (D) ouvert de 8h à 22h et bien entendu lors de votre visite aux Ateliers de la Seigneurie (D)

**Toutes les lettres (A) ou chiffres (1) entre parenthèses renvoient à la carte en page centrale.**

Bon séjour à Andlau !

# Agenda de l'été

## 14 juillet

Concert « Des notes de Vins » 18h30 – Parc Richemond (C)

Bar à vins des vignerons – Petite restauration sur place

Artiste invité : Francky Reinhardt (jazz manouche)

Gratuit

## 17 juillet

Apéro Gourmand chez le vigneron R.Wach (2)

18h30. Réservez au 06 22 20 80 69

En partenariat avec le restaurant Le Val d'Eléon

## 21 juillet

Concert « Des notes de Vins » 18h30 – Parc Richemond (C)

Bar à vins des vignerons – Petite restauration sur place

Artistes invités : Simple Biscuits (funk rock)

Gratuit

## 24 juillet

Apéro Gourmand chez le vigneron R.Wach (2)

18h30. Réservez au 06 22 20 80 69

En partenariat avec le restaurant Le Kastelberg

## 25 juillet

Concert de l'ensemble Faenza (musique ancienne au présent)

15h30 à la Chapelle St. André (H). Dans le cadre du Grand Estival

## 26-27 juillet

Pique-nique chez les vignerons indépendants.

3 vignerons participent : Domaine Wach (2),

Domaine Schlosser (1), Domaine Moritz (9)

Se renseigner auprès des vignerons.

## 28 juillet

Concert « Des notes de Vins » 18h30 – Parc Richemond (C)

Bar à vins des vignerons – Petite restauration sur place

Artiste invitée : Charlotte Vix (Soul Jazz)

Gratuit

## 31 juillet

Apéro Gourmand chez le vigneron R.Wach (2)

18h30. Réservez au 06 22 20 80 69

En partenariat avec le restaurant du Hungerplatz

## 4 août

Concert « Des notes de Vins » 18h30 – Parc Richemond (C)

Bar à vins des vignerons – Petite restauration sur place

Artiste invitée : Christel Kern (chanson française)

Gratuit

## 7 août

Dîner-Concert au Val D'Eléon (10)

Artiste invitée : Annick Burger (variété internationale)

Réservation : 03 88 08 93 23

Apéro Gourmand chez le vigneron R.Wach (2)

18h30. Réservez au 06 22 20 80 69

En partenariat avec le restaurant Le Bœuf rouge

## 5 septembre

Dîner-Concert au Val D'Eléon (10)

Artiste invité : Forband (jazzy, variétés, violon yiddish)

Réservation : 03 88 08 93 23



**Retrouvez l'agenda des Ateliers de la Seigneurie (C.I.P.) page F**

**Retrouvez l'agenda de l'Office de Tourisme du Pays de Barr page G**

# La vigne à Andlau

Si l'origine de la vigne à Andlau remonte sans doute à l'occupation romaine, on sait avec certitude que les versants sud de la vallée sont cultivés depuis le VII<sup>ème</sup> siècle.

Au XI<sup>ème</sup> siècle, des écrits relatent l'extrême qualité de ce terroir et le Pape Léon IX s'approvisionnait volontiers à Andlau.

Par la suite, ce sont les Abbayes d'Andlau et d'Altorf qui ont pratiqué et développé la viticulture et faisaient un commerce florissant de leur production au XVI<sup>ème</sup> siècle.

En 1852, Jean-Louis Stoltz, officier de santé des armées, installé à Andlau, publie sa célèbre « Ampélographie Rhénane » où il recense et classe les meilleurs terroirs viticoles alsaciens.

Ce travail, utilisé plus d'un siècle plus tard, permettra d'établir la liste des Grands Crus d'Alsace. A Andlau, le Kastelberg, le Wiebelsberg et le Moenchberg figurent parmi les premiers terroirs classés.

Car c'est une chose unique dans le Bas-Rhin et rare en Alsace, Andlau dispose, de par sa géologie complexe et variée, de trois Grands Crus sur son ban communal.

Le Kastelberg (K) : Dominant de ses fortes pentes l'abbatiale, il est cultivé sur 6 hectares. Son sol, composé de schiste stratifié de Steige est unique en Alsace. Ce sol rocheux oblige la vigne à s'enraciner profondément et donne naissance à des vins racés, minéraux, de longue garde. Jean-Louis Stoltz prétendait qu'ils pouvaient être conservés cent ans ! Ce terroir exposé sud à sud-est et surmonté par une charmante grotte (B), est planté uniquement de riesling.

Le Moenchberg (M) : Situé entre Andlau et Eichhofen, ce « mont des moines » s'étend sur presque 12 hectares de pentes douces. C'est sans doute l'un des

plus anciens vignobles d'Alsace. Son sol limono-argileux donne des vins au fruité élégant et au corps charpenté. On y cultive surtout le riesling mais aussi le pinot gris et le gewurztraminer. La statue du moine (A), érigée juste au-dessus du village indique l'un des plus beaux panoramas de la région.

Le Wiebelsberg (W) : Sur plus de 12 hectares en direction de Mittelbergheim, le Wiebelsberg par sol gréseux, offre des vins floraux au fruité délicat. Il tient son nom « mont des femmes » du fait que ce sont les Abbesses d'Andlau qui ont longtemps commercialisé son vin. Classé Grand Cru dès 1983, il est cultivé de riesling à 90 % mais aussi de pinot gris et de muscat.

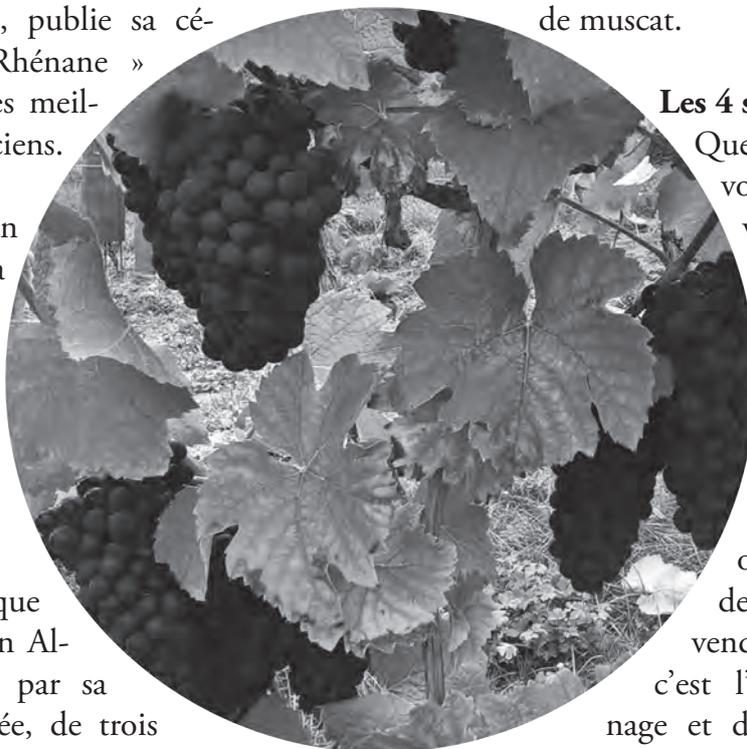
## Les 4 saisons du vigneron :

Quelle que soit la saison de votre visite, vous verrez nos vigneron s'affairer dans les vignes et dans leurs caves pour faire de ce terroir exceptionnel des bouteilles qui le sont tout autant.

En hiver, dans les vignes, c'est la taille. En cave, on s'occupe de l'élevage des vins issus des dernières vendanges. Au printemps, c'est l'époque de l'ébourgeonnage et des labours. En cave, les premières mises en bouteilles ont lieu.

En été le palissage des vignes et une grande surveillance des raisins sont nécessaires. Le vigneron termine également la mise en bouteilles. A la fin de l'été et à l'automne, c'est la saison clé. Vendanges, pressurage et vinification termineront une année bien remplie.

Amis promeneurs, le vignoble est un beau lieu de balade mais aussi un lieu de travail avec passages de véhicules. Gardez les réflexes de prudence habituelle : vitesse modérée à vélo, enfants à portée de vue, animaux en laisse. Les raisins sont le fruit d'une année de travail des viticulteurs. Cueillette des grappes interdite, mais dégustation du produit final en cave bienvenue !



# Les viticulteurs d'Andlau



## Domaine du vieux pressoir (1)

M. SCHLOSSER

5, rue des Forgerons

Ouvert du lundi au samedi 9h30 – 12h et 13h30 – 18h00

Vignes cultivées de père en fils, Domaine certifié « Haute Valeur Environnementale » (HVE)

Type de vin : toutes appellations alsaciennes, tous cépages (AOC alsace, AOC crémant, AOC grands crus, AOC vendanges tardives, AOC sélection de grains nobles)

Grands Crus Wiebelsberg et Moenchberg

Contact : earlschlosser@wanadoo.fr

Tel : 03 88 08 03 26

[www.vins-schlosser.com](http://www.vins-schlosser.com)

Location de gîtes de 2 ou 4 personnes, dégustation gratuite, visite de cave.



## WACH Jean et Fils (2)

-Caves au 16a, rue Maréchal Foch ouvertes du lundi au samedi 8h-12h et 14h-18h30 Di sur RDV

-Caveau de dégustation au 8, rue Deharbe (face à l'abbatiale) Lu-Sa 10h30-12h30 et 15h30-19h, Di 10h30-12h30

Domaine familial certifié HVE produisant toute la gamme des vins d'Alsace (Crémant, Grand Crus Moenchberg et Wiebelsberg, Vendanges Tardives...)

Dégustation commentée gratuite (sauf groupe > 15 personnes -sur réservation- )

Possibilité de balade-découverte du vignoble et soirées dégustation à thème (vins et fromages, tapas...) sur réservation

Tel : 06 222 080 69

[raph.wach@wanadoo.fr](mailto:raph.wach@wanadoo.fr)

[www.vins-wach-alsace.fr](http://www.vins-wach-alsace.fr)



## Domaine Marc KREYDENWEISS (3)

12, rue Deharbe

Ouvert du Lundi au Samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h

Dégustation sur rendez-vous

03 88 08 95 83

[marc@kreydenweiss.com](mailto:marc@kreydenweiss.com)

[www.kreydenweiss.com](http://www.kreydenweiss.com)

Facebook: Domaine Marc Kreydenweiss Alsace et Vallée du Rhône

Instagram: marc\_kreydenweiss

Vins secs, AOC Alsace, Crémant d'Alsace, Alsace Grand Cru ( Wiebelsberg, Kastelberg, Moenchberg, Kirchberg de Barr)

Vins en biodynamie



## EARL A&A DURRMANN (4)

Anna, André, et Yann

11, rue des Forgerons

Horaires / jours d'ouverture (pendant l'été) ou sur RDV : 11h-18h du lundi au samedi, dimanche sur RDV

Tous vins d'Alsace classiques + vins nature

Domaine en agriculture biologique

3 Grands Cru d'Andlau

03 88 08 26 42

[agroecologievin@free.fr](mailto:agroecologievin@free.fr)



KLEIN Jean-Pierre et Fils

### Domaine de l'Ancien Moulin de l'Abbaye (5)

KLEIN Jean Pierre et fils  
1, rue du Maréchal Joffre  
Grand Cru Wiebelsberg  
Contact 06.74.09.15.47 ou 03.88.08.93.03



Ouvert tous les jours, privilégier les rendez-vous

### Domaine WOHLEBER Robert (6)

9, rue des Forgerons  
Ouvert 7j/7 9h - 18h et sur rendez-vous  
Domaine HVE  
Vins et crémant d'Alsace, eaux de vie.  
Grands Crus Moenchberg et Wiebelsberg  
06.81.87.91.38  
caroline.wohleber@hotmail.fr



### Domaine WACH (7)

Pierre Wach  
5, Rue de la Commanderie  
(Stationnement portail de gauche)  
Du lundi au samedi de 8h à midi et de 14h à 18h  
Domaine en conversion biologique  
Vins majoritairement secs, et issus du cépage riesling. Crémants d'Alsace (blanc & rosé)  
Grands Crus Kastelberg, Wiebelsberg, et Moenchberg  
03 88 08 93 20  
info@guy-wach.fr  
<http://www.guy-wach.fr/>



### Domaine GRESSER (8)

2, rue de l'École  
du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h. Fermé dimanche et jours fériés  
Domaine familial certifié en Agriculture Biologique  
Tous les cépages d'Alsace et le Crémant  
Grands Crus : Kastelberg Wiebelsberg Moenchberg  
Lieux dits Branhdof – Duttenberg – Saint-André – Kritt – Clos de l'Ourse  
Vignoble conduit selon les règles de la biodynamie  
domaine@gresser.fr  
[www.gresser.fr](http://www.gresser.fr)



### Domaine MORITZ (9)

6, rue du Général Koenig  
Caveau de dégustation 55 et 66 route des vins à Blienschwiller  
Sur RDV.  
Tous cépages d'Alsace  
Présent sur les 3 Grands Crus d'Andlau.  
03 88 92 44 25  
contact@domaine-moritz.com  
[www.domaine-moritz.com](http://www.domaine-moritz.com)

# Les ateliers de la Seigneurie

Au Centre d'Interprétation du Patrimoine d'Andlau (D)  
Se renseigner sur place ou au 03 88 08 65 24

## L'été sera créatif!

— DU MARDI 14 JUILLET AU DIMANCHE 30 AOÛT 2020 —

sous réserve des conditions  
d'ouverture du site au public

**LES ATELIERS DE L'ÉTÉ** Chaque jour un atelier! Poterie, parfumerie, archéologie et taille de pierre sont au programme cet été. Seul, entre amis ou en famille, venez découvrir le Pays de Barr, rencontrer des artisans passionnés lors de nos ateliers du patrimoine participatifs pour tous!

### MARDI Poterie



Venez travailler la terre avec Céline Ferreira, pour modeler un objet unique selon la thématique du jour. En solo ou en duo, laissez libre cours à votre créativité!

**ATELIER ADO/ADULTE**  
14/07 et 04/08 14h30-17h30  
Tarif: 30€

**ATELIER PARENT-ENFANT dès 6 ans**  
21/07 et 11/08 15h30-17h30  
Tarif: 20€

**ATELIER ENFANT dès 7 ans**  
28/07 et 18/08 15h30-17h30  
Tarif: 8€

### MERCREDI Parfumerie



Initiez vous à la fabrication d'huiles essentielles pour créer des senteurs et objets parfumés. Guidés par Magali Schweitzer, apprenez à reconnaître la fragrance qui correspond à votre personnalité et vos émotions.

**ATELIER ENFANT dès 8 ans**  
15/07 et 5/08 15h30-17h30  
Tarif: 8€

**ATELIER ADO/ADULTE**  
22/07 et 12/08 15h30-17h30  
Tarif: 15€

**ATELIER PARENT-ENFANT dès 7 ans**  
29/07 et 19/08 15h30-17h30  
Tarif: 20€

### JEUDI Archéologie



Expérimentez le temps d'un après-midi, le métier d'archéologue à partir des fouilles menées à la Seigneurie. Comment vivait la famille des sires d'Andlau à la Renaissance? Vous le découvrirez grâce aux outils et techniques des archéologues!

**ATELIER ENFANT dès 7 ans**  
16/07, 23/07, 30/07, 06/08, 13/08, 20/08  
15h30-17h30  
Tarif: 8€

### VENDREDI Taille de pierre



Après une présentation des sculptures romanes de l'abbatiale d'Andlau, mettez-vous dans la peau d'un tailleur de pierre et sculptez votre propre bas-relief avec l'aide de Sébastien Fernex ou Olivier Badermann.

**ADULTE ET ENFANT dès 7 ans**  
17/07, 24/07, 31/07, 07/08, 14/08, 21/08  
15h-17h30  
Tarif: 8€/15€

Attention nombre de places limité  
— PENSEZ À VOUS INSCRIRE —

Ateliers enfant et ado/adulte:  
**9 participants**  
Atelier parent-enfant:  
**4 duos**

### LES VISITES GUIDÉES DE L'ÉTÉ

#### Visite du parcours

Tout public. Supplément visite guidée: 2 €  
DIM 26/07 et DIM 30/08 à 15h  
ME 15/07 et ME 12/08 à 15h

#### Visite des maisons à pans-de-bois d'Andlau



Tout public. Tarif: 3 €  
MA 21/07 et 04/08 à 10h30  
MA 28/07 et 11/08 à 15h

#### Visite de l'abbatiale



Tout public. Tarif: 3 €  
JE 23/07 et 30/07 à 15h  
JE 06/08 et 13/08 à 10h30

### ATELIERS Sylvothérapie

En immersion dans la forêt, venez expérimenter, au travers de différents exercices de sylvothérapie, un voyage au cœur de vos sens. Encadrés par Véronique Laug animatrice sylvatique, vous profiterez des bienfaits de la nature et du moment présent

**ATELIER ADO/ADULTE**  
02/08 14h30-17h30  
Tarif: 30€



Venez partager un moment unique en famille pour découvrir les bienfaits de la sylvothérapie lors d'un après-midi en forêt. Accompagnés par Véronique Laug, vous expérimenterez des exercices pour vous relaxer, vous centrer et développer le lien parent-enfant au quotidien.

**ATELIER PARENT-ENFANT**  
05/08 15h30-17h30  
Tarif: 20€ (1 adulte + 1 enfant dès 6 ans)

ACCÈS AU PARCOURS D'EXPOSITION PERMANENT INCLUS DANS LE PRIX DES ATELIERS!

# Pays de Barr

## COUP DE COEUR

DU 29/06/2020 AU 31/10/2020 → TOURISME PAYS DE BARR

**CROQ' VÉLO** 01/06 > 31/10  
SAUF JOURS FÉRIÉS



 Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven, Sam  
09h-18h 10h-17h  
Dim 09h-18h

 03 88 08 66 65  
[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

Venez goûter aux joies du vélo sans effort : à deux ou entre amis rien de tel qu'une balade avec un vélo à assistance électrique ! Le temps d'une journée, empruntez l'une des boucles vélo de la région et traversez un paysage de carte postale : ruines de châteaux-forts, villages fleuris, vignes à perte de vue... A l'heure du déjeuner, rendez-vous dans un restaurant typique pour déguster un bon repas.

38€  
BARR

**BIKE & SPA** 15/06 > 31/10  
SAUF JOURS FÉRIÉS



 Mar, Mer, Jeu, Ven, Sam 09h-18h

 03 88 08 66 65  
[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

Alliez le plaisir du vélo sans effort à la détente dans un spa. A deux ou entre amis, enfourchez votre vélo à assistance électrique et prenez le temps d'admirer les paysages de carte postale qui s'offrent à vous. Pour le déjeuner, l'hôtel-restaurant Arnold à Itterswiller vous accueille à la winstube dans une ambiance chaleureuse et conviviale, avant de vous ouvrir les portes de son espace bien-être, une bulle de douceur au milieu des vignes...

54€  
PAYS DE BARR

**CROQ' RANDO** 22/06 > 31/10  
SAUF JOURS FÉRIÉS



 Lun, Mar, Jeu, Ven, Sam, Dim  
11h-15h

 03 88 08 66 65  
[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

Prenez un bol d'air en montagne ! A deux ou entre amis, amateurs ou sportifs, venez vous dégourdir les jambes au Hohwald. Le temps d'une journée, empruntez quelques-uns des nombreux sentiers de randonnée autour du village. Pour le déjeuner, un restaurateur du village vous concocte un délicieux pique-nique. Pensez à prévoir des chaussures de marches, des vêtements/équipements adaptés aux conditions météorologiques et un sac à dos pour votre pique-nique.

13€  
OFFICE DE TOURISME, BUREAU D'ACCUEIL DU HOHWALD,  
LE HOHWALD

**CROQ' GOURMET** 06/07 > 31/10  
SAUF JOURS FÉRIÉS



 Lun, Jeu 10h30-14h

 03 88 08 66 65  
[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

Passez un agréable moment à Epfig, coquet village viticole, en découvrant les secrets d'une chapelle romane et en parcourant le vignoble qui entoure le village. Pour le déjeuner, le restaurant Foie gras du vignoble vous accueille dans un cadre boisé et chaleureux. Dégustez un menu savoureux dans une ambiance typique et authentique.

48€  
CHAPELLE SAINTE-MARGUERITE À EPFIG, PAYS DE BARR

**LES JEUDIS "HAPPY FEW"** 09/07 > 30/07



 Jeu 18h-19h30

 03 88 08 66 65  
[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

Partagez un moment authentique en petit groupe autour de 4 thématiques : - Les pinot noirs - Les crémants d'Alsace - Le Grand Cru Kirschberg de Barr - Assemblage/complantation. Réservation obligatoire.

15€  
16 RUE DU DOCTEUR SULTZER BARR (PARKING SOUS  
LE PORCHE), BARR

## AGENDA

TOURISME PAYS DE BARR - ALSACE



# Restaurants - Hôtels

# Commerces - Services

## Restaurant et Hôtel

### **Au Bœuf Rouge** (11)

6, rue du Docteur Stoltz

Tél. 03 88 08 96 26

[auboeufrouge@wanadoo.fr](mailto:auboeufrouge@wanadoo.fr)

[www.andlau-restaurant.com](http://www.andlau-restaurant.com)

Restaurant alsacien traditionnel depuis 3 générations dans la même famille.

Service dans la grande salle ou en terrasse de 12h à 14h et de 18h30 à 21h, tous les jours sauf le jeudi.

Pas de service traiteur.

Cuisine alsacienne, ainsi que des spécialités comme les quenelles de brochet « Anna Kieffer » ou le filet de bœuf « André Kieffer ». Tous les soirs tartes flambées.

Tous les après-midis, service en terrasse de boissons, de tartes et de glaces.

### **Hôtel Restaurant le Kastelberg** (12)

Restauration en salle et en terrasse

10, rue du Général Koenig

Ouverture tous les soirs du lundi au samedi et dimanche midi et soir.

N'hésitez pas à nous téléphoner pour connaître nos heures d'ouvertures.

Tél 03 88 08 97 83

[www.kastelberg.com](http://www.kastelberg.com)

Sur Facebook et Instagram : LeKastelberg

Soirées tartes flambées tous les dimanches soirs à partir de 18h30 - nos autres manifestations seront disponibles sur notre site internet et page Facebook.

### **Restaurant Winstub Au Val d'Eléon** (10)

Salle et terrasse + plats à emporter

Les plats à emporter sont affichés en devanture, sur notre site web et notre page facebook

19, rue du Dr. Stoltz

Du mardi au dimanche, fermé dimanche soir et lundi

Cuisine traditionnelle et internationale

Tél : 03 88 08 93 23

[valdeleon@live.fr](mailto:valdeleon@live.fr)

[www.valdeleon.fr](http://www.valdeleon.fr)

[www.facebook.com/AndlauRestaurant](http://www.facebook.com/AndlauRestaurant)

Organisation de concerts une fois par mois (voir agenda page B)

Menus personnalisés pour groupes.

### **Winstub Restaurant Le Relais de la Poste** (15)

Pierre Zinck

Salle et terrasse

1, rue des forgerons

Tel 03 88 08 95 91

Ouvert en juillet/août midi et soir sauf le lundi

Le reste de l'année fermé le lundi et le mardi.

Spécialités alsaciennes

### **Zinck Hôtel**

13, rue de la Marne

Tel 03 88 08 27 30

Accueil de séminaires et groupes

[www.zinckhotel.com](http://www.zinckhotel.com)

[contact@zinckhotel.com](mailto:contact@zinckhotel.com)

Check in : 15h à 20h - check out : 11h

## Commerces alimentaires et traiteurs

Marché hebdomadaire

Place de l'école (15)

Tous les mercredis matins

### **Jade Pizza** (14)

2, rue Maréchal Foch

03 88 08 20 20

Vente à emporter, depuis 2009, pizzas, flambées, calzone.

Du mardi au dimanche 17h30 à 21h + jeudi de 11h30 à 13h

Ouvert les jours fériés

[www.pizzajade.fr](http://www.pizzajade.fr)

### **Traiteur Au Canon** (21)

Olivier Nicolas

Plats à emporter

2, rue des Remparts

Cuisine de cuisinier les samedis et dimanches

Livraison possible sur Andlau et environs ou retrait sur place (samedi et dimanche entre 10h et 11h)

Tel 03 88 08 95 08

[lecanon@orange.fr](mailto:lecanon@orange.fr)

[www.aucanon.com](http://www.aucanon.com)

**Boucherie Charcuterie Traiteur Helmbacher**

Plats du jour livrés ou à emporter, boucherie, charcuterie, spécialités régionales.  
9, rue du Général de Gaulle (13)  
Ouvert tous les jours de 8h à 12h30 et de 15h30 à 18h30.  
Fermé jeudi après-midi, samedi après-midi et dimanche.  
Cuisine régionale.  
Tel 03.88.08.93.16  
[traiteurhelmbacher.fr](http://traiteurhelmbacher.fr)  
[traiteurhelmbacher@yahoo.com](mailto:traiteurhelmbacher@yahoo.com)

**Proxi (supérette)**

3, rue de la Commanderie (17)  
Ouvert du lundi au samedi et le dimanche matin  
Tel 03 88 74 90 89

**Boulangerie Pâtisserie Rietsch**

8a, rue du Mal Foch (18)  
Ouvert du mardi au samedi et le dimanche matin  
Salon de thé et glaces  
Tel 03 88 08 91 73

**Services et santé****Tabac-PMU du Piémont**

6, rue Gén de Gaulle (13)  
Ouvert du lundi au samedi et dimanche matin  
Presse, souvenirs, cadeaux  
Tel 03 88 08 28 64

**Pharmacie Voltz**

16, rue Gén. de Gaulle (13)  
Ouvert du lundi au vendredi et le samedi matin  
Tel 03 88 08 02 04

**Coiffure Gérard**

3, rue Dr Stoltz (14)  
Ouvert du mardi au samedi  
Tel 03 88 08 97 16

**Garage Durrmann**

3, route d'Eichhoffen (19)  
Ouvert du lundi au vendredi et le samedi matin  
Tel 03 88 08 11 70

**La Poste**

Place de l'école (15)  
Ouvert du lundi au vendredi le matin

**Crédit Mutuel**

Banque + Distributeur automatique  
1, rue des Serruriers (18)  
Ouvert du mardi au samedi le matin ou sur rdv  
Tel 03 88 58 16 73

**Dentiste Dr Zimmermann**

4, rue Dr Stoltz (13)  
Sur rdv  
Tel 03 88 08 16 36

**Médecin Dr Chabert**

1a, rue Gén. Koenig (20)  
Consultations lundi et vendredi matin  
mardi, mercredi et jeudi après-midi  
ou sur rdv  
Tel 03 88 08 86 36

**Médecin Dr Jungbluth**

1a, rue Gén. Koenig (20)  
Consultations mardi, mercredi, jeudi 8h-10h  
ou sur rdv  
Tel 06 25 17 43 11

**Cabinet d'infirmières**

Sur rdv  
Tel 03 88 08 38 65

**Sage-femme Julia Vallet**

Sur rdv  
Tel 06 70 49 67 67

**Hors d'Andlau :****Tous commerces et services à Barr**

Super-Marché :  
Super U (avec station essence)  
2, route de Bourgheim, Gertwiller  
Lidl  
22, route de Sélestat, Barr

**Retrouvez la carte interactive de la région  
sur : [www.paysdebarr.fr](http://www.paysdebarr.fr)**

# Quelques idées de visites et de balades

Véritable clé d'interprétation de notre territoire, Les Ateliers de la Seigneurie (D) sont le passage obligé de tout visiteur avisé voulant disposer d'informations pour comprendre ce qu'il verra en se promenant dans le secteur.

Les deux châteaux, du Spesbourg (F) et du Haut-Andlau (G) sont à la fois de magnifiques vestiges historiques, mais aussi de très belles destinations de promenades en forêt. En partant d'Andlau, on peut y accéder, en une heure et demie de marche environ, en passant soit par le col du Crax via le Kastelberg soit par la rue du château (voir carte). Pour les moins bons marcheurs, un accès en voiture par Barr, en montant vers le Mont St Odile et en s'arrêtant au Hungerplatz est plus simple (environ 20min de marche). Dans les deux cas les panneaux du Club Vosgien vous indiqueront le chemin.

Trois points de vue sont particulièrement saisissants pour contempler Andlau de haut : la gloriette du Kastelberg (B), le rocher Sainte Richarde accessible à pied par le col du Crax, et le Moine du Moenchberg (A) sur la route qui va vers Epfig / Eichhoffen / Itterswiller.

Dans le village, de nombreuses rues et ruelles incitent à la balade. Nous vous avons indiqué les plus agréables en vert, sur la carte ci-après. Attention, les passages indiqués en orange, peuvent être compliqués, voire inaccessibles (escaliers, rochers...) aux personnes à mobilité réduite ou aux parents avec poussette.

Vous pouvez parcourir le circuit des remparts, qui vous fera faire un tour de ville en longeant les anciens remparts. De nombreux panneaux explicatifs vous attendent sur le circuit. Le départ se fait devant la mairie (D)

L'abbatiale Sainte Richarde est le joyau de notre cité (I). Ne vous limitez pas à son imposante silhouette côté rue, ses trésors sont bien cachés. La frise et le portail, chefs-d'œuvres de l'art roman, nécessitent pour les découvrir qu'on fasse le tour du bâtiment, et la magnifique crypte, qu'on y entre. Juste à côté (passage près de la salle Arthus), le jardin du presbytère vaut le coup d'œil (ouverture variable en fonction des bénévoles).

Partout l'histoire et l'architecture vous feront lever les yeux. Découvrez la tour des sorcières au parc Richmond (C), la magnifique maison Sainte Richarde (J), la fontaine du même nom, place de la mairie (D), la chapelle St André (H), les maisons à pans de bois dans tout le village, ou le très sympathique sentier de la grotte (L) qui longe l'Andlau.



Le plus simple pour se garer est le grand parking des Remparts (voir carte) qui propose 90 places. Partout ailleurs, merci de respecter la réglementation et les panneaux. Attention : en zone bleue, l'usage d'un disque horodateur est obligatoire.

